

Nazwa przedmiotu/modułu:		Idiomy i czasowniki złożone					
Nazwa angielska:		IDIOMS AND PHRASAL VERBS					
Kierunek studiów:		Filologia o profilu: filologia angielska z językiem biznesu					
Poziom studiów:		Stacjonarne, I-go stopnia – licencjackie					
Profil studiów		Praktyczny					
Jednostka prowadząca:		Karkonoska Państwowa Szkoła Wyższa w Jeleniej Górze, Wydział Nauk Humanistycznych i Społecznych, Zakład Filologii					
Prowadzący przedmiot:		Opracowała: mgr Ida Wrzesień					
I Formy zajęć, liczba godzin							
Semestr	W	C	L	WR	Inne	Łącznie	ECTS
4	-	30	-	-	-	30	2
II Cel przedmiotu							
C1 – Zapoznanie studentów tematycznie i strukturalnie – w różnych formach zadań – z wybranymi idiomami i czasownikami złożonymi.							
C2 – Rozwijanie, indywidualnie i w grupie, receptywnych i produktywnych sprawności językowych oraz poszerzanie zasobu słownictwa idiomatycznego.							
C3 – Rozwijanie umiejętności wykorzystywania kontekstu językowego i sytuacji komunikacyjnej w procesie przyswajania idiomów i czasowników złożonych.							
C4 – Ćwiczenie technik i sposobów zapamiętywania fraz, powiedzeń idiomatycznych i czasowników złożonych przy pomocy: m.in. małych inscenizacji, krótkich rymowanek, diagramów, krzyżówek, plansz, fiszek.							
C5 – Rozwijanie umiejętności korzystania ze słowników i translatorów; tekstów: prasowych, ulotek i reklam, literackich, podręcznikowych i innych.							
III Wymagania wstępne w kategoriach wiedzy, umiejętności i innych kompetencji:							
Brak							
IV Oczekiwane efekty uczenia się							
EU 1 – Student zna różne rodzaje zadań leksykalno-strukturalnych, potrafi je opracowywać i rozwiązywać.							
EU 2 – Student potrafi wykorzystać uczenie się i doskonalenie swoich sprawności językowych do rozwijania wiedzy przedmiotowej, indywidualnie i w grupie.							
EU 2 – Student potrafi zastosować strategie językowe (np. listy słów, tabele, wykresy, plakaty/ plansze, fiszki) do ćwiczenia, utrwalania i doskonalenia materiału leksykalno-gramatycznego przedmiotu.							
EU 3 – Student potrafi, indywidualnie i w grupie, opracować i udokumentować zadania pisemne z wykorzystaniem materiałów w j. angielskim. Potrafi ocenić pracę własną na tle prac innych studentów i rozumie, które z zastosowanych przez niego elementów językowych: strukturalnych i tematycznych wymagają dalszego doskonalenia wiedzy oraz umiejętności językowych.							
EU 4 – Student jest świadomy roli pamięci w procesie uczenia się języka i potrafi zastosować przedstawione techniki pamięciowe w uczeniu się i nauczaniu.							
V Treści programowe:							
Forma zajęć: ćwiczenia							Liczba godzin
Ćw. 1	Wprowadzenie do treści, literatury i wymogów przedmiotu. Szczegółowe informacje o formach: pracy podczas zajęć, zadań domowych, zadań/prac testowych i projektowych, kryteriach ocen i terminach. Zapoznanie studentów z przedmiotowym księgozbiorem w BiCIN-ie. Ćwiczenia słownikowe.						2
Ćw. 2-7	Rola kontekstu – prezentacja i ćwiczenie idiomów z użyciem tekstu. Zadania i ćwiczenia,						12

	oprócz wymienionych w C3, C4 i C5, obejmują: wskazanie i tworzenie poprawnej formy, transfer wyrażen i zdań, zadania typu <i>cloze</i> , grupowanie i kontrastowanie wyrażen idiomatycznych, wyszukiwanie i poprawę typowych błędów. Tematy, oprócz propozycji studentów, obejmują: pokrewieństwo, związki, zależności, cechy charakteru; żywioły; wyrażanie pewności, niepewność i zmian; podejmowanie decyzji i rozwiązywanie problemów; czas, doświadczenie, pamięć, wspomnienia; upodobania, przyzwyczajenia, nałogi; kolory – reakcje i uczucia.	
Ćw. 8	Porównania: idiomy ze słowami <i>as... as, like</i> - w powiedzeniach i przysłowia.	2
Ćw. 9-10	Oddanie indywidualnego projektu ( <i>portfolio</i> ). Prezentacja i ćwiczenie wybranych czasowników złożonych, z objaśnieniem gramatycznej struktury i znaczenia na przykładach z tekstów czytanych i słuchanych.	4
Ćw. 11	Czasowniki złożone – grupowanie synonimów i antonimów.	4
Ćw. 12	Rzeczowniki tworzone z czasowników złożonych.	2
Ćw. 14	Kontekst i rejestr językowy - zadania utrwalające, powtórzeniowe i podsumowujące. Projekt pisemno-ustny ( <i>microteaching</i> ).	2
Ćw. 15	Test sprawdzający znajomość i umiejętność poprawnego zastosowania tematyczno-strukturalnego materiału przedmiotu.	2
Suma godzin		30
VI Narzędzia dydaktyczne		
1.	Podręczniki leksykalno-gramatyczne, teksty przedmiotowo-metodyczne i anglojęzyczne materiały autentyczne (tekstowe i dźwiękowe).	
2.	Słowniki synonimów, antonimów, rymów, związków frazeologicznych, cytatów, przysłów; ogólne, tematyczne i specjalistyczne - w języku angielskim, wydania książkowe i dostępne na stronach WWW.	
3.	Przygotowane, przez studentów, plakaty tekstowo-obrazkowe jako materiał ćwiczeniowo-utrwalający; do stałego użytku podczas zajęć dla innych studentów w grupie.	
4.	Indywidualnie i na bieżąco rejestrowane przez studentów, na fiszkach, przykłady form leksykalno-gramatycznych, które sprawiają im trudności celem znalezienia – podczas <i>np.</i> małych inscenizacji lub <i>burzy mózgów</i> – skutecznych wskazówek uczenia się i rozwiązań.	
5.	Dostęp do Internetu podczas zajęć; komputery wyposażone w karty dźwiękowe i słuchawki; rzutnik multimedialny.	
VII Metody dydaktyczne		
1.	Metoda eklektyczna – dostosowywana do poziomu kompetencji językowej i bieżących potrzeb – obejmująca, <i>m.in.</i> , aktywizowanie studentów do samodzielnego odkrywania i analizowania związków i treści będących przedmiotem nauczania; ćwiczenia praktyczne (ustne, pisemne, mimiczne) z materiałami tekstowymi, dźwiękowymi i wizualnymi; opis, inscenizacja, projekt, gry i zabawy językowe, wypowiedzi ustne (indywidualne, w interakcji - dialog, rozmowa, dyskusja); testowe utrwalanie i syntetyzowanie wiedzy.	
VIII Sposoby oceny (F – formująca, P – podsumowująca)		
F1	<p>Przedmiot <i>Idiomy i czasowniki złożone</i> - ćwiczenia kończy się zaliczeniem na ocenę. Ocena zaliczeniowa przedmiotu wystawiana jest na podstawie ocen z: testów śródsesemestralnych oraz wykonanych projektów, gdzie o wadze składowych decyduje osoba prowadząca zajęcia.</p> <p>Przyjęte kryteria ocen (F, P) są następujące:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- niedostateczny <math>\leq 59,9\%</math> dostępnych punktów</li> <li>- dostateczny <math>\geq 60\%</math> dostępnych punktów</li> <li>- dostateczny plus <math>\geq 69\%</math> dostępnych punktów</li> <li>- dobry <math>\geq 76\%</math> dostępnych punktów</li> <li>- dobry plus <math>\geq 84\%</math> dostępnych punktów</li> <li>- bardzo dobry <math>\geq 92\%</math> dostępnych punktów.</li> </ul> <p>Pisemne testy śródsesemestralne regularnie sprawdzające opanowanie materiału leksykalno-gramatycznego. Rodzaje zadań: zdania typu prawda/fałsz, uzupełnianie tekstu słowami i zwrotami (<i>cloze test</i>), transformacje zdań (<i>np.</i> układanie pytań, tworzenie strony biernej), podawanie synonimów lub antonimów słów, korekta błędów, ćwiczenia słotwórcze (<i>np.</i> podawanie przymiotnika pochodzącego</p>	

	od danego rzeczownika), definiowanie słów i fraz, tłumaczenia wyrazów w kontekście na język angielski.
<b>F2</b>	Indywidualny projekt ( <i>portfolio</i> ) dokumentujący zestaw materiału leksykalno-gramatycznego na temat wybrany przez studenta w celu samodzielnego ćwiczenia, utrwalania i doskonalenia materiału leksykalno-gramatycznego oraz przekazania innym studentom własnych strategii językowych, pomysłów i rozwiązań.
<b>F3</b>	Projekt pisemno-ustny ( <i>microteaching</i> ) – realizowany w parach; pisemne opracowanie i ustne przeprowadzenie krótkiego ćwiczenia utrwalająco-powtórzeniowego we własnej grupie.

#### IX Obciążenie pracą studenta

Forma aktywności	Łączna i średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe z nauczycielem (w trakcie zajęć)	30
Godziny kontaktowe z nauczycielem (w trakcie konsultacji, średnio na studenta)	12
Przygotowanie się do zajęć	18
SUMA	60
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU</b>	<b>2</b>

#### X Literatura podstawowa i uzupełniająca

##### Literatura podstawowa:

Gairns, Ruth and Stuart Redman. 2012. *Oxford Word Skills: Idioms and Phrasal Verbs. Advanced*. OUP.  
 Gairns, Ruth and Stuart Redman. 2011. *Oxford Word Skills: Idioms and Phrasal Verbs. Intermediate*. OUP.  
 McCarthy, Michael and Felicity O'Dell. 2005. *English Idioms in Use: 60 Units of Vocabulary. Reference and Practice: Self-Study and Classroom Use*. CUP.  
 McCarthy, Michael and Felicity O'Dell. 2007. *English Phrasal Verbs in Use: Advanced*. CUP.  
 Phillips, Colin. 2000. *Idioms, Collocations and Word Formations*. Wydawnictwo Poznańskie.  
 Seidl, Jennifer. 1990. *English Idioms: Exercises on Idioms*. OUP.  
 Seidl, Jennifer. 1990. *English Idioms: Exercises on Phrasal Verbs*. OUP.  
 Seidl, Jennifer and McMordie W. 1990. *English Idioms*. OUP.  
 Scheffler Paweł. 1998. *1001 angielskich czasowników frazowych*. Altravox Press.  
 Watcyn-Jones, Peter. 2000. *Test Your English Idioms*. Penguin Books.  
 Watcyn-Jones, Peter. 1985. *Test Your Vocabulary*. Penguin.  
 Wolfram-Romanowska, Danuta and Przemysław Kaszubski and Martin Parker. 2008. *Idiomy polsko - angielskie; Polish-English Idioms*. PWN.  
<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/taxonomy/term/1128/all> - Idioms and Fixed Expressions  
<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/grammar-and-vocabulary> - Grammar and Vocabulary

##### Literatura uzupełniająca:

Borkowski, Piotr. 1991. *Angielsko-polski słownik idiomów i zwrotów; The English-Polish Dictionary of Idioms and Phrases*, 2nd ed. Wydawnictwo Naukowe UAM.  
*Cambridge Idioms Dictionary*, 2nd ed. CUP.  
*Cambridge Phrasal Verbs Dictionary*, 2nd ed. 2006. CUP.  
 Cowie, A.P. et al. 1985. *The Oxford Dictionary of Current Idiomatic English: Phrasal Verbs*, Vol.1. OUP.  
 Cowie, A.P. et al. 1983. *The Oxford Dictionary of Current Idiomatic English: English Idioms*, Vol. 2. OUP.  
 Heaton, J.B. and N.D. Turton (eds.). 1990. *The Longman Dictionary of Common Errors*. Longman.  
 O'Dell, Felicity and Michael McCarthy. 2008. *English Collocations in Use*. CUP.  
*Oxford Idioms Dictionary for Learners of English*. 2007. OUP.  
*Oxford Phrasal Verbs Dictionary for Learners of English*, 2nd ed. 2009. OUP.  
 Radziejewski Dariusz. 1997. *Angielsko-polski tematyczny słownik idiomów, zwrotów i wyrażzeń*. Altravox Press.  
 Speake, Jennifer. 2004. *The Oxford Dictionary of Proverbs*, 4th ed. OUP.  
 Seidl, Jennifer and W. McMordie. 1990. *English Idioms*, 5th ed. OUP.  
 Scheffler, Paweł. 1998. *Angielsko-polski słownik czasowników frazowych*. Altravox Press.  
 Skipper, Mark. 2007. *Advanced Grammar and Vocabulary*. Express Publishing.  
 Wiltach, Frank. 1924. *A Dictionary of Similes* (revised ed.). Grosset and Dunlap Publishers.

#### XI TABLICA POWIĄZAŃ EFEKTÓW PRZEDMIOTOWYCH I KIERUNKOWYCH Z CELAMI PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO METOD ICH WERYFIKACJI

Efekty uczenia	Odniesienie danego efektu do efektów	Cele przedmiotu	Treści programow	Narzędzia dydaktyczn	Metody dydaktyczne	Sposób oceny
----------------	--------------------------------------	-----------------	------------------	----------------------	--------------------	--------------

się	zdefiniowanych dla całego programu (PEK)		e	e		
EU 1	K_W01, K_U01, K_U02, K_U03	C1, C3, C5, C6,	Ćw. 1-15	1,2,3,4,5	1	F
EU 2	K_W01, K_W02, K_U01, K_U02, K_U09, K_K02	C1, C2, C4, C5,	Ćw. 1-15	1,2,3,4,5	1	F
EU 3	K_W01, K_U01, K_U02, K_U11, K_K02, K_K03	C1, C4, C5,	Ćw. 1-15	3,4	1	F
EU 4	K_W01, K_U01, K_U02, K_U03, K_U13, K_K01, K_K02	C1, C4, C5,	Ćw. 1-15	3,4	1	F

## XII ZASADY WERYFIKACJI OCZEKIWANYCH EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Na zajęciach rozpoczynających kurs studentom przedstawia się informacje dotyczące: wymagań oraz zakresu sprawdzania opanowanych przez nich wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz zasad oceniania i zaliczania kursu. Studenci nieobecni podczas tych zajęć są zobowiązani do samodzielnego uzyskania tych informacji.

## XIII DODATKOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Materiały do zajęć, wymienione w rubryce nr X są dostępne w księgozbiorze BiCIN-u, bibliotekach i księgarniach akademickich oraz na wymienionych stronach www. Studenci powinni posiadać własne egzemplarze podręcznika wiodącego, wskazanego przez nauczyciela. Inne materiały (np. z innych stron www) oraz handouty, są studentom przekazywane przed lub w trakcie zajęć. Nieobecność studenta na zajęciach nie usprawiedliwia nieprzygotowania się do kolejnych zajęć.